

Eestikeelne väljaanne

## Õigusaktid

47. aastakäik

8. mai 2004

Sisukord

## I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

Komisjoni määrus (EÜ) nr 952/2004, 7. mail 2004, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril ..... 1

Komisjoni määrus (EÜ) nr 953/2004, 7. mail 2004, küüslaugu impordilitsentside väljaandmise kohta 1. juunist 31. augustini 2004 kestval kvartalil ..... 3

## Teade Lugejatele

## I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 952/2004,****7. mail 2004,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta<sup>(1)</sup>, eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 8. mail 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. mail 2004

Komisjoni nimel  
põllumajanduse peadirektor  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

<sup>(1)</sup> EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1947/2002 (EÜT L 299, 1.11.2002, lk 17).

## LISA

Komisjoni 7. mai 2004. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood <sup>(1)</sup>	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	110,9
	204	65,7
	212	110,8
	999	95,8
0707 00 05	052	94,6
	999	94,6
0709 90 70	052	93,7
	204	51,3
	999	72,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	42,8
	204	42,6
	220	36,2
	400	42,3
	624	58,4
	999	44,5
0805 50 10	388	67,9
	528	68,5
	999	68,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	82,0
	400	110,4
	404	104,6
	508	72,5
	512	76,4
	524	72,1
	528	73,0
	720	79,7
	804	105,6
	999	86,3

<sup>(1)</sup> 1Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määrmuses (EÜ) nr 2081/2003 (EÜT L 313, 28.11.2003, lk 11). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 953/2004,****7. mail 2004,****küüslaugu impordilitsentside väljaandmise kohta 1. juunist 31. augustini 2004 kestval kvartalil**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2200/96 puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse kohta <sup>(1)</sup>,võttes arvesse komisjoni 2. aprilli 2002. aasta määrust (EÜ) nr 565/2002, millega kehtestatakse tariifikvootide haldamise kord ja päritolusertifikaatide süsteem kolmandatest riikidest imporditud küüslaugu puhul <sup>(2)</sup>, eriti selle artikli 8 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kogused, mille kohta on tavapärasel importijad ja uued importijad 3. ja 4. mail 2004 määruse (EÜ) nr 565/2002 artikli 5 lõike 2 alusel esitanud litsentsitaotlused, ületavad saadaolevaid koguseid Hiinast ja kõigist kolmandatest riikidest peale Hiina või Argentina pärit toodete puhul.
- (2) Seetõttu tuleks kindlaks määrata, millises ulatuses võib komisjonile 6. mail 2004 saadetud litsentsitaotlusi rahuldada, ning kehtestada iga importija ja toote päritolu

kategooria puhul tähtajad, milleni tuleb peatada sertifikaatide väljaandmine,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 565/2002 artikli 3 lõike 1 alusel 3. ja 4. mail 2004 esitatud ja 6. mail 2004 komisjonile saadetud impordilitsentsitaotlused rahuldatakse taotletud koguste ulatuses, mille suhtes kohaldatakse käesoleva määruse I lisas kehtestatud määra.

*Artikkel 2*

Asjaomaste importijate ja päritolu kategooriate puhul lükatakse tagasi määruse (EÜ) nr 565/2002 artikli 3 lõikele 1 vastavad impordilitsentsitaotlused, mis on esitatud 1. juunist 31. augustini 2004 kestvaks kvartaliks pärast 4. mail 2004, kuid enne käesoleva määruse II lisas nimetatud kuupäeva.

*Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub 8. mail 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. mail 2004

*Komisjoni nimel*  
*põllumajanduse peadirektor*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

<sup>(1)</sup> EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 47/2003 (EÜT L 7, 11.1.2003, lk 64).

<sup>(2)</sup> EÜT L 86, 3.4.2002, lk 11.

## I LISA

Toodete päritolu	Jaotuse protsendimäär		
	Hiina	Kolmandad riigid, v.a Hiina ja Argentina	Argentina
— tavapäraseid importijad [määruse (EÜ) nr 565/2002 artikli 2 punkt c]	14,418 %	100,000 %	X
— uued importijad [määruse (EÜ) nr 565/2002 artikli 2 punkt e]	0,795 %	9,376 %	X

"X": Nimetatud päritolu puhul kõnealuseks kvartaliks kvooti ei ole.

"—": Komisjonile ei ole saadetud ühtegi litsentsitaotlust.

## II LISA

Toodete päritolu	Kuupäevad		
	Hiina	Kolmandad riigid, v.a Hiina ja Argentina	Argentina
— tavapäraseid importijad [määruse (EÜ) nr 565/2002 artikli 2 punkt c]	31.8.2004	—	—
— uued importijad [määruse (EÜ) nr 565/2002 artikli 2 punkt e]	31.8.2004	5.7.2004	—

### **TEADE LUGEJATELE**

Eesti, läti, leedu, malta, poola, slovaki, sloveeni, tšehhi ja ungari keeles ilmub *Euroopa Liidu Teataja* eriväljaanne, mis sisaldab institutsioonide ja Euroopa Keskpanga poolt enne ühinemist vastu võetud õigusaktide tekste. Väljaande erinevad köited ilmuvad ajavahemikus 1. maist kuni aasta lõpuni.

Eriväljaande kõikide köidete ilmumiseni on nimetatud õigusaktid elektroonilisel kujul kättesaadavad veebisaidil EUR-Lex.

Veebisait EUR-Lex asub aadressil <http://europa.eu.int/eur-lex/fr/accession.html>